

ELKO EP, s.r.o.
 Palackého 493
 769 01 Holešov, Vsetuly
 Česká republika
 Tel.: +420 573 514 211
 e-mail: elko@elkoep.cz
 www.elkoep.cz

Made in Czech Republic

02-195/2016 Rev.: 1



DIM6-3M-P

Rozšiřující výkonový modul



Charakteristika

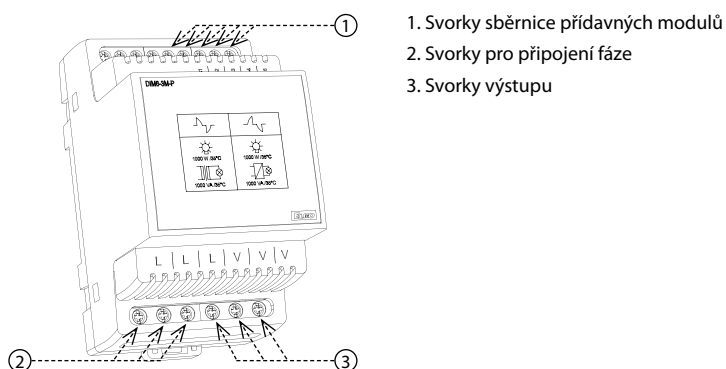
- Jedná se o rozšiřující výkonový modul k výrobku DIM-6, proto jej nelze provozovat samostatně.
- DIM6-3M-P umožňuje navýšení výkonu připojované zátěže k DIM-6 o 1 000 VA (tzn: 2 000 VA (DIM-6) + 1 000 VA (DIM6-3M-P) = 3 000 VA).
- K DIM-6 lze celkově připojit až 8 ks DIM6-3M-P a ovládat až 10.000 VA (zátěž musí být rozdělena na jednotlivé výkonové bloky tak, aby nebyl překročen jejich max. výkon).
- Pozor - výrobek je nutné chránit předřadným jisticím prvkem dle velikosti připojené zátěže.
- V instalaci je DIM6-3M-P chlazen přirozeným prouděním vzduchu. Je-li přístup vzduchu omezen, musí být chlazení zabezpečeno pomocí ventilátoru. Jmenovitá provozní teplota okolí je 35 °C.
- Pokud je instalováno několik DIM6-3M-P vedle sebe, musí mezi nimi být mezera min. 2 cm.
- Max. délka sběrnice EB je 1 m a její propojení je nutné realizovat stíněným kabelem.

Zatížitelnost výrobku

a	b	c	d	e
R	L	C	ESL	LED
●	●	●	-	-

- a) žárovky, halogenové žárovky
 b) nízkonapětové žárovky 12-24V vinuté transformátory
 c) nízkonapětové žárovky 12-24V elektronické transformátory
 d) stmívatelné úsporné žárovky
 e) stmívatelné LED žárovky

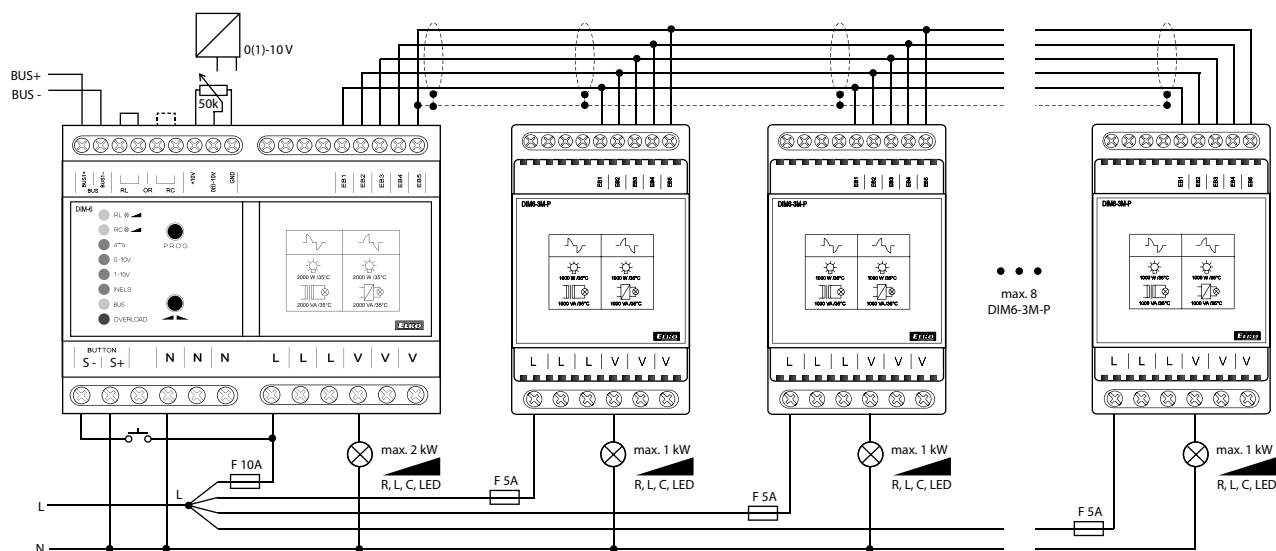
Popis přístroje



Poznámka

Silové svorky (L, V) stmívače DIM-6 i rozšiřujícího výkonového modulu DIM6-3M-P jsou trojnásobné pro snadnější připojování zátěží, rozdělených na více částí.

Zapojení



Do přívodu L pro každý modul je nutno zařadit rychlou pojistku odpovídající výkonu jednotlivého modulu.

DIM6-3M-P

Zátěž:	max. 1 000 VA
Max. ztrátový výkon:	6 W

Výstup

Bezkontaktní:	2x MOSFET
Jmenovitý proud:	5 A
Odporová zátěž:	1 000 VA*
Induktivní zátěž:	1 000 VA*
Kapacitní zátěž:	1 000 VA*

Další údaje

Pracovní teplota:	-20.. +35 °C
Skladovací teplota:	-30.. +70 °C
Pracovní poloha:	svislá
Upevnění:	DIN lišta EN 60715
Krytí:	IP40 z čelního panelu, IP20 svorky
Účel řídicího zařízení:	provozní řídicí zařízení
Konstrukce řídicího zařízení:	přídavné řídicí zařízení
Char. automatického působení:	1.B.E
Kategorie odolnosti proti teple a ohni:	FR-0
Kategorie (imunita) protirázům:	třída 2
Jmenovité impulsní napětí:	2.5 kV
Kategorie přepětí:	III.
Stupeň znečištění:	2
Průřez přípoj. vodičů (mm ²)	
- výkonová část:	max. 1x 2.5, max. 2x 1.5 / s dutinkou max. 1x 1.5
- ovládací část:	max. 1x 2.5, max. 2x 1.5 / s dutinkou max. 1x 2.5
Rozměr:	90 x 52 x 65 mm
Hmotnost:	130 g
Související normy:	EN 60669-2-1, EN 61010, EN 55014

Přístroj je konstruován pro připojení do 1-fázové sítě střídavého napětí 230 V a musí být instalován v souladu s předpisy a normami platnými v dané zemi. Instalaci, připojení, nastavení a obsluhu může provádět pouze osoba s odpovídající elektrotechnickou kvalifikací, která se dokonale seznámila s tímto návodem a funkcí přístroje. Přístroj obsahuje ochrany proti přepětovým špičkám a rušivým impulsům v napájecí síti. Pro správnou funkci těchto ochranných zařízení musí být v instalaci předřazeny vhodné ochrany vyššího stupně (A, B, C) a dle normy zabezpečeno odrušení spínaných přístrojů (stykače, motory, indukční zátěže apod.). Před zahájením instalace se bezpečně ujistěte, že zařízení není pod napětím a hlavní vypínač je v poloze "VYPNUTO". Neinstalujte přístroj ke zdrojům nadměrného elektromagnetického rušení. Správnou instalací přístroje zajistíte dokonalou cirkulaci vzduchu tak, aby při trvalém provozu a vyšší okolní teplotě nebyla překročena maximální dovolená pracovní teplota přístroje. Pro instalaci a nastavení použijte šroubovák šíře cca 2 mm. Mějte na paměti, že se jedná o plně elektronický přístroj a podle toho také k montáži přistupujte. Bezproblémová funkce přístroje je také závislá na předchozím způsobu transportu, skladování a zacházení. Pokud objevíte jakékoliv známky poškození, deformace, nefunkčnosti nebo chybějící díl, neinstalujte tento přístroj a reklamujte ho u prodejce. Výrobek je možné po ukončení životnosti demontovat, recyklovat, případně uložit na zabezpečenou skládku. Stmívač je určen pro řízení jasu žárovek, případně nízkonapětových halogenových žárovek s oddělovacím feromagnetickým transformátorem nebo elektronickým transformátorem. Upozornění: Signály HDO a podobné signály šířené sítí mohou způsobit rušení stmívače. Rušení je aktivní jen po dobu vysílání signálů.

* Upozornění: není dovoleno připojovat současně zátěže induktivního a kapacitního charakteru.

ELKO EP, s.r.o.
 Palackého 493
 769 01 Holešov, Všetuly
 Czech Republic
 Tel.: +420 573 514 211
 e-mail: elko@elkoep.com
 www.elkoep.com

Made in Czech Republic

02-195/2016 Rev.: 1



DIM6-3M-P

Dimmer expander module



Characteristics

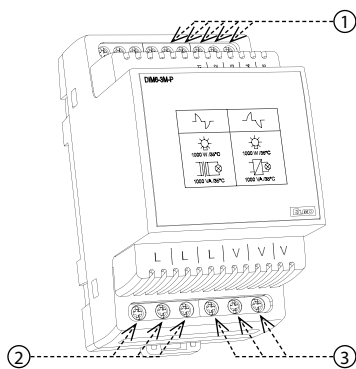
- Expansion power module for DIM-6, selfstand not aplicable.
- DIM6-3M-P provides power increase (of about 1000 VA) of load connected to DIM-6 (it means: 2 000 VA (DIM-6) + 1 000 VA (DIM6-3M-P) = 3 000 VA).
- The DIM-6 can connect up to 8 pieces of DIM6-3M-P and control up to 10.000 VA (the load must be divided into individual power blocks so that their maximum power is not exceeded).
- Attention - device has to be protected by series breaker unit, compatable to size of connecting load.
- DIM-6 in installation is cooled by natural air flow. If the natural air flow access is reduced, cooling has to be provided by ventilator. Rated operating temperature is 35 °C.
- If there are several DIM6-3M-P connected to DIM-6, the distance between them has to be min. 2 cm.
- Max. lenght of bus EB is 1 m and the connection has to be realized by shielded cable.

Product loadability

a	b	c	d	e
R	L	C	ESL	LED
●	●	●	-	-

- a) lamp, halogen light
 b) low-voltage el. bulbs 12/24V wound transformers
 c) low-voltage el. bulbs 12/24V electronic transformers
 d) energy saving bulbs
 e) dimmable LED bulbs

Description

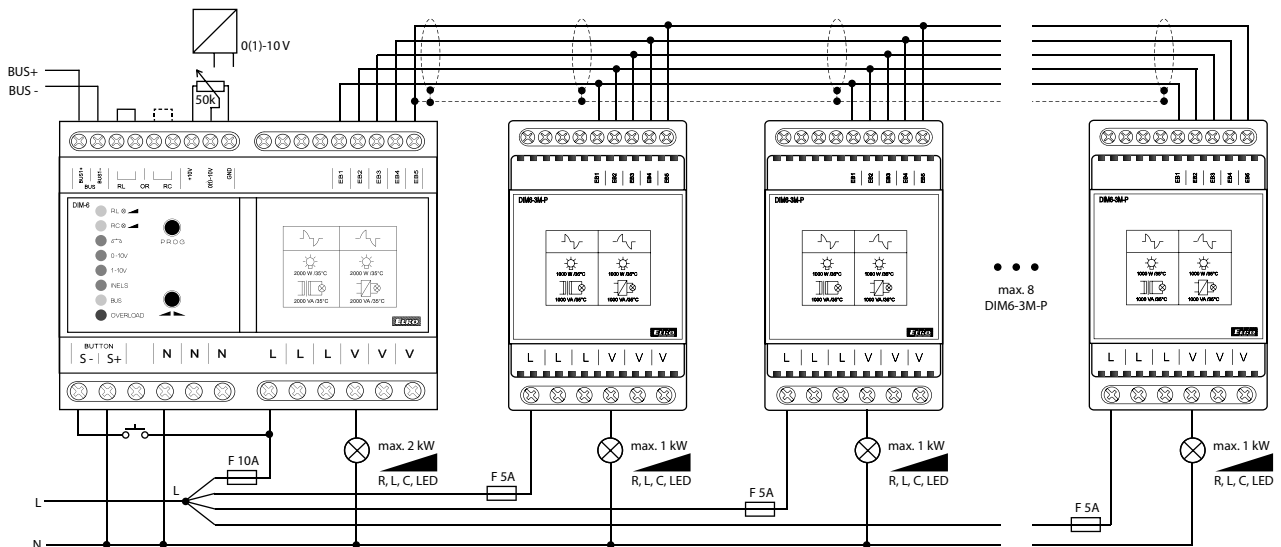


- Terminal for additional modul conductor bar
- Phase connection term
- Output terminals

Note

The DIM-6 dimmer (L, V) terminals and the DIM6-3M-P expansion module are three-fold for easier multi-part loads.

Connection



A quick fuse corresponding to the power of each module must be included in the L supply for each module.

DIM6-3M-P

Load	max. 1 000 VA
Max. dissipated power:	6 W

Output

Contactless:	2x MOSFET
Rated current:	5 A
Resistive load:	1 000 VA*
Inductive load:	1 000 VA*
Load capacity:	1 000 VA*

Other information

Operating temperature:	-20.. +35 °C
Storing temperature:	-30.. +70 °C
Operating position:	vertical
Mounting:	DIN rail EN 60715
Protection degree:	IP40 from front panel, IP20 terminals
Controlling device purpose:	operating control device
Controlling device construction:	additional control device
Automatic operating char.:	1.B.E
Heat and fire resistance category:	FR-0
Immunity category:	class 2
Rated impuls voltage:	2.5 kV
Overvoltage category:	III.
Pollution level:	2
Profile of connecting wires (mm ²)	
- output part:	max. 1x 2.5, max. 2x 1.5 / with sleeve max. 1x 1.5 (AWG 12)
- control part:	max. 1x 2.5, max. 2x 1.5 / with sleeve max. 1x 2.5 (AWG 12)
Size:	90 x 52 x 65 mm (3.5" x 2" x 2.6")
Weight:	130 g (4.5 oz.)
Standards:	EN 60669-2-1, EN 61010, EN 55014

Device is constructed for connection in 1-phase main AC and must be installed according to norms valid in the state of application. Connection according to the details in this direction. Installation, connection, setting and servicing should be installed by qualified electrician staff only, who has learnt these instruction and functions of the device. This device contains protection against overvoltage peaks and disturbances in supply. For correct function of the protection of this device there must be suitable protections of higher degree (A, B, C) installed in front of them. According to standards elimination of disturbances must be ensured. Before installation the main switch must be in position "OFF" and the device should be de-energized. Don't install the device to sources of excessive electro-magnetic interference. By correct installation ensure ideal air circulation so in case of permanent operation and higher ambient temperature the maximal operating temperature of the device is not exceeded. For installation and setting use screw-driver cca 2 mm. The device is fully-electronic - installation should be carried out according to this fact. Non-problematic function depends also on the way of transportation, storing and handling. In case of any signs of destruction, deformation, non-function or missing part, don't install and claim at your seller. After the product exceeds lifetime, it should be removed and placed in protected dump. Important advice and warning: Dimmer is designated for managing brightness of el. bulbs, in case of low-voltage halogen lights with separating ferromagnetic transformer or electronic transformer. Warning: by signals HDO and similar signals that are distributed in the main, can create disturbances of dimmer. Disturbance is active only for the period of signal transmission.

* Warning: it is not allowed to connect inductive and capacitive loads in the same time.

ELKO EP SLOVAKIA, s.r.o.

Fraňa Mojtu 18
949 01 Nitra
Slovenská republika
Tel.: +421 37 6586 731
e-mail: elkoep@elkoep.sk
www.elkoep.sk

Made in Czech Republic

02-195/2016 Rev.: 1


DIM6-3M-P
Rozširujúci výkonový modul

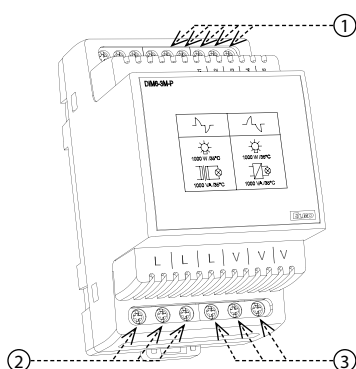
Charakteristika

- Ide o rozširujúci výkonový modul k výrobku DIM-6, preto ho nie je možné prevádzkovať samostatne.
- DIM6-3M-P umožňuje navýšenie výkonu pripájanej záťaže k DIM-6 o 1 000 VA (tzn: 2 000 VA (DIM-6) + 1 000 VA (DIM6-3M-P) = 3 000 VA).
- K DIM-6 je možné celkovo pripojiť až 8 ks DIM6-3M-P a rozšíriť tak výkon až na 10.000 VA (záťaž musí byť rozdelená na jednotlivé výkonové bloky tak, aby nebol prekročený ich max. výkon).
- Pozor - výrobok je nutné chrániť predradným istiacim prvkom podľa veľkosti pripojenej záťaže.
- V inštalácii je DIM6-3M-P chladený prirodzeným prúdením vzduchu. Ak je prístup vzduchu obmedzený, musí byť chladenie zabezpečené pomocou ventilátora. Menovitá prevádzková teplota okolia je 35 °C.
- Pokiaľ je inštalovaných niekoľko DIM6-3M-P vedľa seba, musí medzi nimi byť medzera min. 2 cm.
- Max. dĺžka zbernice EB je 1 m a jej prepojenie je nutné realizovať tienovým káblom.

Zaťažiteľnosť výrobku

a	b	c	d	e
R	L	C	ESL	LED
●	●	●	-	-

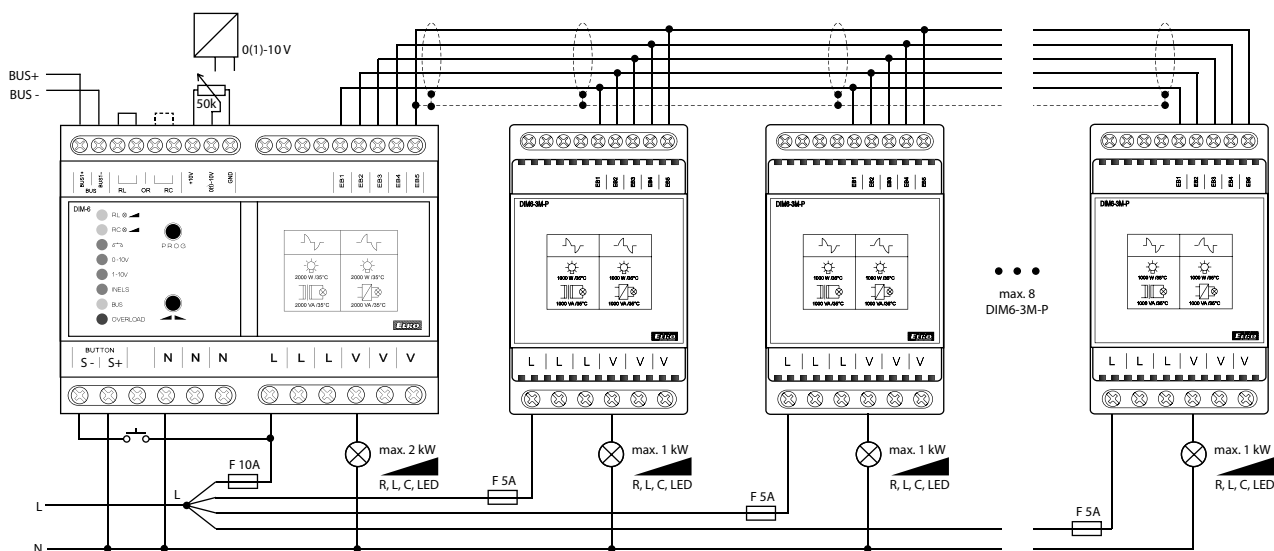
- a) žiarovky, halogénové žiarovky
b) nízkonapäťové žiarovky 12-24V vinuté transformátory
c) nízkonapäťové žiarovky 12-24V elektronické transformátory
d) stmievateľné úsporné žiarovky
e) stmievateľné LED žiarovky

Popis prístroja


1. Svorky zbernice prídavných modulov
2. Svorky pre pripojenie fáze
3. Svorky výstupu

Poznámka

Silové svorky (L, V) stmieváče DIM-6 i rozširujúceho výkonového modulu DIM6-3M-P sú trojnásobné pre jednoduchšie pripájanie záťaží, rozdelených na viac častí.

Zapojenie


Do prívodu L pre každý modul je nutné zaradiť rýchlu poistku zodpovedajúcu výkonu jednotlivého modulu.

DIM6-3M-P

Záťaž:	max. 1 000 VA
Max. stratový výkon:	6 W

Výstup

Bezkontaktný:	2x MOSFET
Menovitý prúd:	5 A
Odporová záťaž:	1 000 VA*
Induktívna záťaž:	1 000 VA*
Kapacitná záťaž:	1 000 VA*

Ďalšie údaje

Pracovná teplota:	-20.. +35 °C
Skladovacia teplota:	-30.. +70 °C
Pracovná poloha:	zvislá
Upevnenie:	DIN lišta EN 60715
Krytie:	IP40 z čelného panelu, IP20 svorky
Účel riadiaceho zariadenia:	prevádzkové riadiace zariadenie
Konštrukcia riadiac. zariadenia:	prídavné riadiace zariadenie
Char. automatick. pôsobenia:	1.B.E
Kategória odolnosti proti teplu a ohňu:	FR-0
Kategória (imunita) proti rázom:	trieda 2
Menovité impulzné napätie:	2.5 kV
Kategória prepätia:	III.
Stupeň znečistenia:	2
Prierez pripoj. vodičov (mm ²)	
- výkonová časť:	max. 1x 2.5, max. 2x 1.5 / s dutinkou max. 1x 1.5
- ovládací časť:	max. 1x 2.5, max. 2x 1.5 / s dutinkou max. 1x 2.5
Rozmer:	90 x 52 x 65 mm
Hmotnosť:	130 g
Súvisiace normy:	EN 60669-2-1, EN 61010, EN 55014

Prístroj je konštruovaný pre pripojenie do 1-fázovej siete striedavého napätia 230 V a musí byť inštalovaný v súlade s predpismi a normami platnými v danej krajine. Inštaláciu, pripojenie, nastavenie a obsluhu môže realizovať len osoba s odpovedajúcou elektrotechnickou kvalifikáciou, ktorá sa dokonale oboznámila s týmto návodom a funkciou prístroja. Prístroj obsahuje ochrany proti prepätovým špičkám a rušivým impulzom v napájacej sieti. Pre správnu funkciu týchto ochrán však musí byť v inštalácii predradená vhodná ochrana vyššieho stupňa (A, B, C) a podľa normy zabezpečené odrušenie spinaných prístrojov (stýkače, motory, indukčné záťaže a pod.). Pred začatím inštalácie sa bezpečne uistite, že zariadenie nie je pod napätím a hlavný vypínač je v polohe "VYPNUTÉ". Neinštalujte prístroj k zdrojom nadmerného elektromagnetického rušenia. Správnu inštaláciu prístroja zaistíte dokonalú cirkuláciu vzduchu tak, aby pri trvalej prevádzke a vyššej okolitej teplote nebola prekročená maximálna dovolená pracovná teplota prístroja. Pre inštaláciu a nastavenie použite skrutkovač šírky cca 2 mm. Majte na pamäti, že sa jedná o plne elektronický prístroj a podľa toho tak k montáži pristupujte. Bezproblémová funkcia prístroja je tiež závislá na predchádzajúcom spôsobe transportu, skladovania a zaobchádzania. Pokiaľ objavíte akékoľvek známky poškodenia, deformácie, nefunkčnosti alebo chýbajúci diel, neinštalujte tento prístroj a reklamujte ho u predajcu. Výrobok je možné po ukončení životnosti demontovať, recyklovať, príp. uložiť na zabezpečenú skládku. Stmievač je určený pre riadenie jasu žiaroviek, prípadne nízkonapäťových halogénových žiaroviek s oddeľovacím feromagnetickým transformátorom alebo elektronickým transformátorom. Upozornenie: Signály HDO a podobné signály šírené sieťou môžu spôsobiť rušenie stmievača. Rušenie je aktívne len po dobu vysielania signálov.

* Upozornenie: nie je dovolené pripojovať súčasne záťaž inductívneho a kapacitného charakteru.

ELKO EP POLAND Sp. z o.o.

ul. Motelowa 21
43-400 Cieszyn
Polska
GSM: +48 785 431 024
e-mail: elko@elkoep.pl
www.elkoep.pl

Made in Czech Republic

02-195/2016 Rev.: 1


DIM6-3M-P

Rozszerzający moduł mocy (do ściemniacza DIM-6)

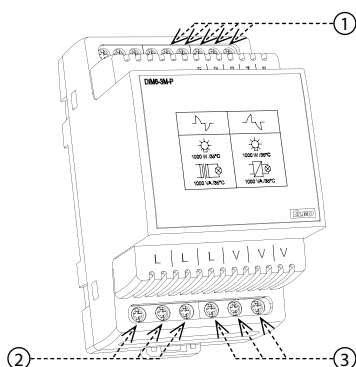

Charakterystyka

- Moduł do podwyższenia mocy, stosować go można tylko z DIM-6.
- DIM6-3M-P pozwala na podwyższenie mocy obciążenia podłączonego do ściemniacza DIM-6 o 1 000VA (tzn.: 2 000VA (DIM-6) + 1 000VA (DIM6-3M-P) = 3 000VA)
- Do DIM-6 można podłączyć aż 8 szt. DIM6-3M-P i kontrolować moc do 10.000 VA (obciążenie musi być podzielone do poszczególnych bloków mocy w taki sposób, aby nie została przekroczona ich moc maks.).
- Uwaga - urządzenie musi być zabezpieczone przez wyłącznik obwodu odpowiedni do podłączonego obciążenia.
- W instalacji DIM6-3M-P chłodzony jest naturalnym przepływem powietrza. Jeżeli ograniczony zostanie dostęp powietrza, należy zapewnić chłodzenie za pomocą wentylatora. Znamionowa temperatura pracy wynosi 35°C.
- W przypadku zainstalowania kilku DIM6-3M-P obok siebie, odległość pomiędzy nimi musi wynosić min. 2 cm.
- Maks. długość magistrali EB wynosi 1m, podłączenie należy realizować za pomocą przewodu ekranowanego.

Obciążalność styków

a	b	c	d	e
R	L	C	ESL	LED
●	●	●	-	-

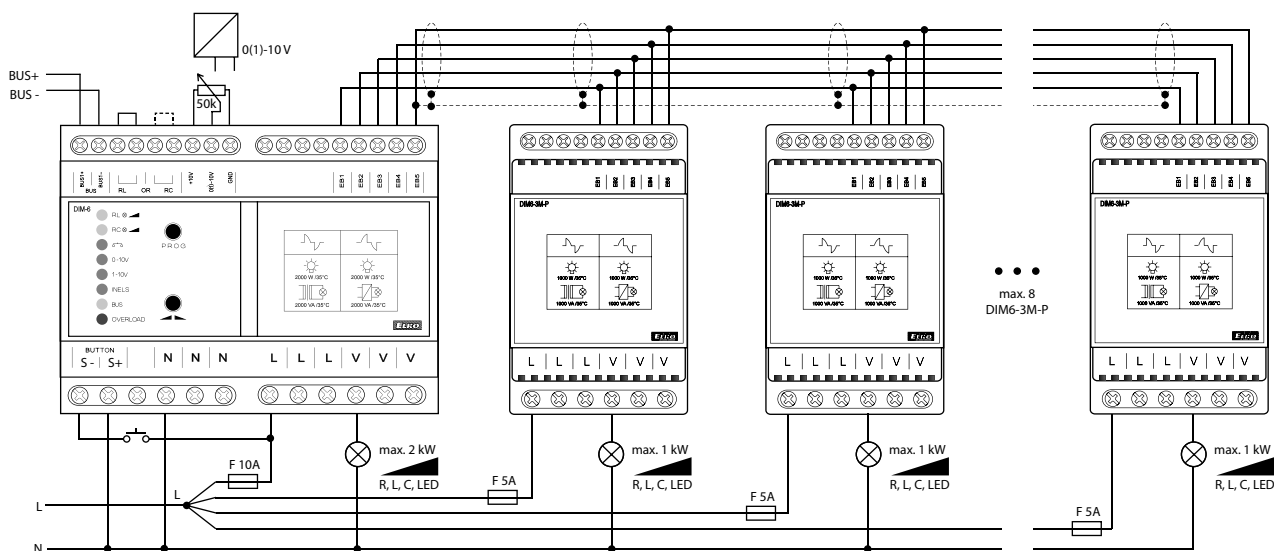
- a) żarówki, żarówki halogenowe
b) niskonapięciowe żarówki 12-24V transformatory
c) niskonapięciowe żarówki 12-24V transformatory elektroniczne
d) ściemniające świetlówki energooszcz.
e) ściemniające żarówki LED

Opis urządzenia


1. Zaciski magistrali dodatkowych modułów
2. Zaciski podłączenia fazy
3. Zaciski wyjścia

Uwaga

Zaciski (L, V) ściemniacza DIM-6 oraz modułu poszerzającego mocy DIM6-3M-P są potrzebne w celu prostszego podłączania obciążeń, podzielonych na kilka części.

Podłączenie


Do zacisku L każdego modułu koniecznym jest podłączenie szybkiego bezpiecznika odpowiadającego mocy poszczególnych modułów.

DIM6-3M-P

Obciążenie:	maks. 1 000 VA
Max. moc rozproszona:	6 W

Wyjście

Bezstykowe:	2x MOSFET
Prąd znamionowy:	5 A
Obciążenie rezystancyjne:	1 000 VA*
Obciążenie indukcyjne:	1 000 VA*
Obciążenie pojemnościowe:	1 000 VA*

Inne dane

Temperatura pracy:	-20.. +35 °C
Temperatura składowania:	-30.. +70 °C
Pozycja pracy:	pionowe
Mocowanie:	szyna DIN EN 60715
Ochrona IP:	IP40 z panelu czołowego, IP20 zaciski
Przeznaczenie:	urządzenie do sterowania
Konstrukcja urządzenia:	dodatkowe urządzenie do sterowania
Charakterystyka aut. funkcji:	1.B.E
Kategoria wpływu temperatury i ognia:	FR-0
Kategoria wpływu wibracji:	klasa 2
Znamion. napięcie impulsowe:	2.5 kV
Kategoria przepięć:	III.
Stopień zanieczyszczenia:	2
Przekrój podłąc. przewodów (mm ²)	
- część mocy:	maks. 1x 2,5, maks. 2x 1,5 / z gilzą maks. 1x 1,5
- część sterowania:	maks. 1x 2,5, maks. 2x 1,5 / z gilzą maks. 1x 2,5
Wymiary:	90 x 52 x 65 mm
Waga:	130 g
Normy:	EN 60669-2-1, EN 61010, EN 55014

Urządzenie jest przeznaczone dla podłączeń z sieciami 1-fazowymi AC 230 V i musi być zainstalowane zgodnie z normami obowiązującymi w danym kraju. Instalacja, podłączenie, ustawienia i serwisowanie powinny być przeprowadzane przez wykwalifikowanego elektryka, który zna funkcjonowanie i parametry techniczne tego urządzenia. Aparat posiada ochronę przeciw maksymalnym napięciom i zakłóceniom z napięcia zasilania. Dla poprawnej funkcji ochron powinna być w instalacji zastosowana ochrona większego stopnia (A, B, C) i wg norm zabezpieczenie wobec zakłóceniom (styczniki, silniki, obciążenia indukcyjne, itd.) Przed rozpoczęciem instalacji główny wyłącznik musi być ustawiony w pozycji "WYŁĄCZONY" oraz urządzenie musi być wyłączone z prądu. Nie należy instalować urządzenia w pobliżu innych urządzeń wysyłających zakłócenia elektromagnetyczne. Dla właściwej instalacji urządzenia potrzebne są odpowiednie warunki dotyczące temperatury otoczenia. Należy użyć śrubokrętu 2 mm dla skonfigurowania parametrów urządzenia. Urządzenie jest w pełni elektroniczne instalacja powinna zakończyć się sukcesem w wyniku postępowania zgodnie z tą instrukcją obsługi. Bezproblemowość użytkowania urządzenia wynika również z warunków transportu, składowania oraz sposobu obchodzenia się z nim. W przypadku stwierdzenia jakichkolwiek wad bądź usterek, braku elementów lub zniekształcenia prosimy nie instalować urządzenia tylko skontaktować się ze sprzedawcą. Produkt można po czasie użytkowania demontować, ponownie przetwarzać lub magazynować na odpowiednim miejscu. Ściemniacz przeznaczony jest do sterowania natężenia oświetlenia żarówek, niskonapięciowych żarówek halogenowych z oddzielającym feromagnetycznym transformatorem lub transformatorem elektronicznym. Ostrzeżenie: Sygnalizacja przesyłana siecią może spowodować zakłócenie ściemniacza. Zakłócenie aktywne jest tylko na czas wysyłania sygnalizacji.

* Ostrzeżenie: Nie jest dozwolone podłączać jednocześnie obciążenia indukcyjne i pojemnościowe!

ELKO EP Hungary Kft.

Hungária krt. 69
1143 Budapest
Magyarország
Tel.: +36 1 40 30 132
e-mail: info@elkoep.hu
www.elkoep.hu

Made in Czech Republic

02-195/2016 Rev.: 1


DIM6-3M-P
Bővítőmodul a DIM6 fényerőszabályzóhoz

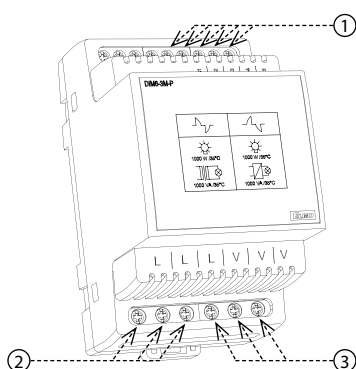
Jellemzők

- A DIM6-3M-P eszköz a DIM-6 fényerőszabályzó kiegészítője, önállóan nem alkalmazható.
- A DIM6-3M-P eszköz a DIM-6 fényerőszabályzó teljesítményét bővíti (max. 1000 VA-ig). (Amely a következőt jelenti: 2 000 VA (DIM-6) + 1 000 VA (DIM6-3M-P) = 3 000 VA.)
- A DIM-6 eszközhöz maximum 8 db DIM6-3M-P eszközt lehet csatlakoztatni (a terhelések egyedi blokkokra oszthatók úgy, hogy összteljesítményük ne haladja meg a megengedett maximumot).
- Figyelem! - Feltétlenül szükséges védelem a csatlakoztatott terhelésnek megfelelő kismegszakító sorbakötése.
- A DIM6-3M-P eszköz működtetése közben (a DIM-6-hoz hasonlóan) ügyelni kell a kapcsolószekrény megfelelő légcseréjének a biztosítására!
- Ha természetes úton nem lehet elégséges légcserét biztosítani, akkor kényszer szellőztetést kell alkalmazni (ventilátor segítségével). A normális működési hőmérséklet 35 °C körül van.
- A DIM-6 és a DIM-3M-P eszköz / ök között minimum 2 cm szellőzési rést kell szabadon hagyni!

Érintkezők terhelhetősége

a	b	c	d	e
R	L	C	ESL	LED
●	●	●	-	-

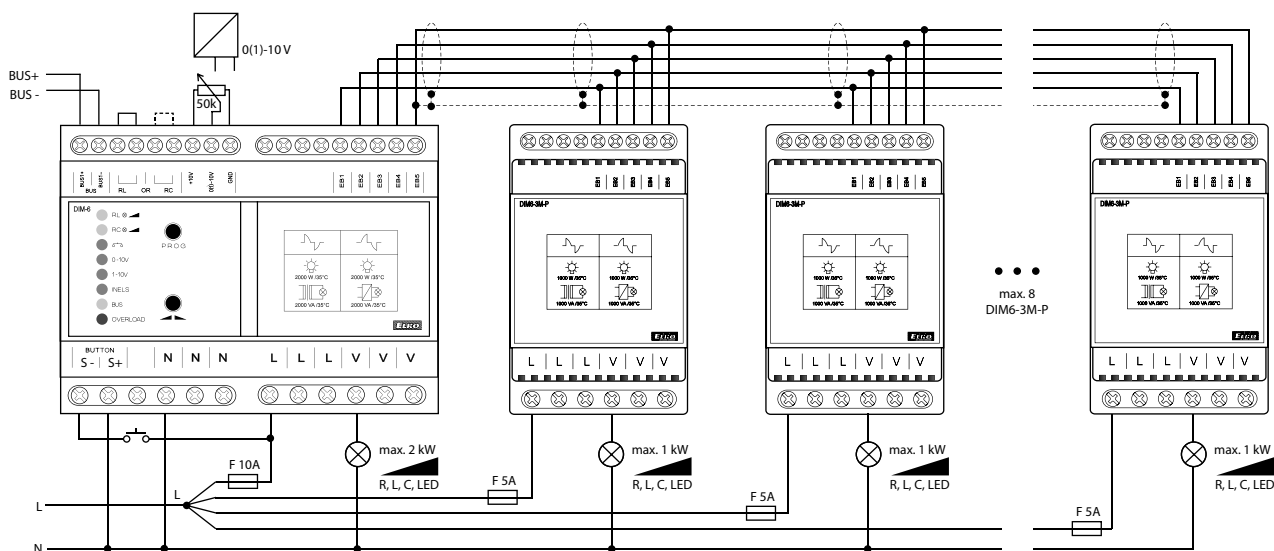
- a) izzók, halogén lámpák
b) alacsony fesz. izzók 12-24V, transzformátorral
c) alacsony fesz. izzók 12-24V, elektronikus transzformátorral
d) dimmelhető kompakt fénycsövek
e) szabályozható LED fényforrások

Termék leírás


1. A kiegészítő modul buszcsatlakozói
2. Fázisvezeték csatlakozói
3. Kimeneti csatlakozók

Megjegyzés

A DIM-6 és a DIM6-3M-P bővítő modul háromszorosított energiaátviteli csatlakozói (L, V) megkönnyítik a terhelések több blokkra történő szétosztását.

Bekötés


Minden modul „L” bemenetéhez az egyes modulok teljesítményének megfelelő gyors biztosítékot kell beépíteni.

DIM6-3M-P

Terhelés:	max. 1 000 VA
Max. tápfeszültség kijelzése:	6 W

Kimenet

Kontaktus mentes:	2x MOSFET
Névleges áram:	5 A
Rezisztív terhelés:	1 000 VA*
Induktív terhelés:	1 000 VA*
Terhelhetőség:	1 000 VA*

Egyéb adatok

Működési hőmérséklet:	-20.. +35 °C
Tárolási hőmérséklet:	-30.. +70 °C
Beépítési helyzet:	Vízszintes
Szerelés:	DIN sínre / EN 60715 szerint
Védettség:	IP40 - az előlapról, a csatlakozók IP20
Construction of control device:	Működtető vezérlőeszköz
Char. of automatic operation:	Kiegészítő vezérlőeszköz
Hő-és tűz ellenállósági kategória:	1.B.E
Anti-stroke category (immunity):	FR-0
Névleges impulzus feszültség:	2. osztály
Védettség:	2.5 kV
Túlfeszültségi kategória:	III.
Szennyezettség:	2
Csatlakozó vezetékprofilja (mm ²)	
- kimeneti oldal:	max. 1x 2.5, max. 2x 1.5 / érvég max. 1x 1.5
- vezérlés oldal:	max. 1x 2.5, max. 2x 1.5 / érvég max. 1x 2.5
Méret:	90 x 52 x 65 mm
Tömeg:	130 g
Szabványok:	EN 60669-2-1, EN 61010, EN 55014

Az eszköz egyfázisú váltakozó feszültségű (230 V) hálózatokban történő felhasználásra készült, felhasználásakor figyelembe kell venni az adott ország ide vonatkozó szabványait. A jelen útmutatóban található műveleteket (felszerelés, bekötés, beállítás, üzembe helyezés) csak megfelelően képzett szakember végezheti, aki áttanulmányozta az útmutatót és tisztában van a készülék működésével. Az eszköz megfelelő védelme érdekében bizonyos részek előlappal védendők. A szerelés megkezdése előtt a főkapcsolónak "KI" állásban kell lennie, az eszköznek pedig feszültség mentesnek. Ne telepítsük az eszközt elektromágnesesen túlterhelt környezetbe. A helyes működés érdekében megfelelő légáramlást kell biztosítani. Az üzemi hőmérséklet ne lépje túl a megadott működési hőmérséklet határértékét, még megnövekedett külső hőmérséklet, vagy folytonos üzem esetén sem. A szereléshez és beállításhoz kb 2 mm-es csavarhúzó használjunk. Az eszköz teljesen elektronikus - a szerelésnél ezt figyelembe kell venni. A hibátlan működésnek úgyszintén feltétele a megfelelő szállítási raktározás és kezelés. Bármely sérülésre, hibás működésre utaló nyom, vagy hiányzó alkatrész esetén kérjük ne helyezze üzembe a készüléket, hanem jellezze ezt az eladónál. Az élettartam leteltével a termék újrahasznosítható, vagy védett hulladékgyűjtőben elhelyezendő. A HDO (éjszakai áram) kapcsolójele és hasonló vezérlőjelek, valamint az elosztott hálózatok zavart okozhatnak a dimmernél. A zavarás csak a jeladások idején aktív.

* Figyelem: Induktív és kapacitív terhelések egyidejűleg nem csatlakoztathatók az eszközre.

ELKO EP, s.r.o.
 Palackého 493
 769 01 Holešov, Vsetuly
 Czech Republic
 Tel.: +420 573 514 211
 e-mail: elko@elkoep.com
 www.elkoep.com

Made in Czech Republic

02-195/2016 Rev.: 1



DIM6-3M-P

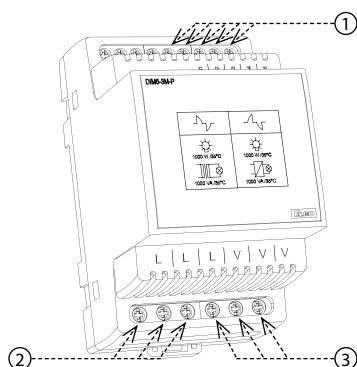
Modul de extindere a puterii



Caracteristici

- DIM6-3M-P este un modul de extindere a puterii pentru dimmerul controlat DIM-6, și nu poate fi utilizat individual.
- DIM6-3M-P mărește puterea (de aprox 1000 VA) încărcăturii conectate la DIM-6. (înseamnă: 2 000 VA (DIM-6) + 1 000 VA (DIM6-3M-P) = 3 000 VA).
- DIM-6 poate conecta până la 8 bucăți de DIM6-3M-P și poate controla până la 10.000 VA (Sarcina trebuie împărțită în blocuri individuale de putere, astfel încât puterea lor maximă să nu fie depășită).
- Atentie - dispozitivul trebuie protejat de un element corespunzător de protecție pentru sarcina la care este conectat.
- DIM6-3M-P este racit într-o instalație prin aerisire naturală, circulația curentilor de aer, care trebuie făcută în panoul de distribuție tot timpul.
- Dacă nu este posibilă aerisirea produsului pe cale naturală, atunci racirea lui trebuie făcută cu ajutorul unui ventilator.
- Temperatura de funcționare este 35 °C.
- Dacă sunt instalate consecutive mai multe DIM6-3M-P, spațiul dintre ele trebuie să fie mai mare de 2 cm.
- Lungimea maximă a busului EB este 1 m iar conexiunea trebuie făcută cu un cablu ecranat.

Descriere



1. Modul additional pentru terminale bus
2. Terminale pentru conexiunea conductorului de fază
3. Terminale de ieșire

Sarcinile contactate

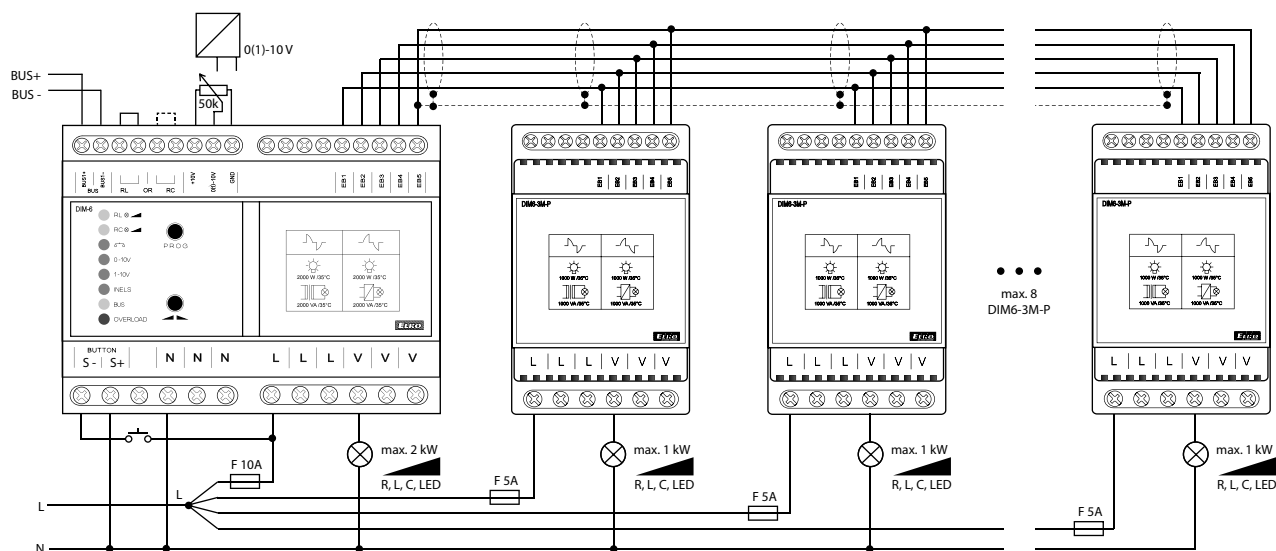
a	b	c	d	e
R	L	C	ESL	LED
●	●	●	-	-

- a) incandescent, lampi halogen
 b) becuri alimentate la 12/24V care necesita transformator
 c) becuri alimentate la 12/24V cu necesita transformator electronic
 d) bec economic
 e) becuri dimabile cu LED-uri

Atentie

Dimmer DIM-6 (L, V) și modulul de extensie DIM6-3M-P sunt întreite pentru încărcări mai ușoare din mai multe părți.

Conexiune



O siguranță rapidă corespunzătoare puterii fiecărui modul trebuie inclusă în alimentarea L pentru fiecare modul.

DIM6-3M-P

Incarcatura:	max. 1 000 VA
Max. puterea dispersată:	6 W

Iesire

Fara contacte:	2x MOSFET
Curentul nominal:	5 A
Incarcatura rezistiva:	1 000 VA*
Incarcatura inductiva:	1 000 VA*
Capacitatea incarcaturii:	1 000 VA*

Alte date

Temperatura de operare:	-20.. +35 °C
Temperatura de depozitare:	-30.. +70 °C
Pozitia de operare:	vertical
Montarea:	pe sina DIN EN 60715
Gradul de protectie:	IP40 din panoul frontal, terminale IP20
Scopul dispozitivului de control:	dispozitiv de control operational
Constr. dispozitivului de control:	dispozitiv de control aditional
Caracteristicile operarii automate:	1.B.E
Categoria de rezistenta la caldura si foc:	FR-0
Categoria de imunitate:	class 2
Impulsul de tensiune evaluat:	2.5 kV
Categoria de supratensiune:	III.
Nivelul de poluare:	2
Profilul conectarii firelor (mm²)	
- partea de iesire:	max. 1x 2.5, max. 2x 1.5 / cu izolație max. 1x 1.5
- partea de control:	max. 1x 2.5, max. 2x 1.5 / cu izolație max. 1x 2.5
Dimensiune:	90 x 52 x 65 mm
Masa:	130 g
Standarde de aplicare:	EN 60669-2-1, EN 61010, EN 55014

Dispozitivul este constituit pentru racordare la rețea de tensiune monofazată și trebuie instalat conform instrucțiunilor și a normelor valabile în țara respectivă. Instalarea, racordarea, exploatarea o poate face doar persoana cu calificare electrotehnică, care a luat la cunoștință modul de utilizare și cunoaște funcțiile dispozitivului. Pentru protecția corespunzătoare a dispozitivului trebuie instalat elementul de siguranță corespunzător. Înainte de montarea dispozitivului vă asigurați că instalația nu este sub tensiune și întrerupătorul principal este în poziția „DECONNECTAT” Nu instalați dispozitivul la instalații cu perturbări electromagnetice mari. La instalarea corectă a dispozitivului asigurați o circulație ideală a aerului astfel încât, la o funcționare îndelungată și o temperatură a mediului ambiant mai ridicată să nu se depășească temperatura maximă de lucru a dispozitivului. Pentru instalare folosiți șurubelnița de 2 mm. Aveți în vedere că este vorba de un dispozitiv electronic și la montarea acestuia procedați ca atare. Funcționarea fără probleme a dispozitivului depinde și de modul în care a fost transportat, depozitat. Dacă descoperiți existența unei deteriorări, deformări, nefuncționarea sau lipsa unor părți componente, nu instalați acest dispozitiv și reclamați-l la vânzător. Dispozitivul poate fi demontat după expirarea perioadei de exploatare, reciclat și după caz depozitat în siguranță. Dimerul este desemnat pt controlarea luminozității becurilor electrice cu transformator feromagnetic de separare sau transformator electronic.

Atenție: prin semnale HDO sau semnale similare care sunt distribuite în principală, poate creea funcționari greșite ale dimmerului. Aceste funcționari greșite ale dimerului sunt active doar pe perioada transmisiei semnalului.

* Atenție: Nu este permisă conectarea sarcinii capacitive și inductive în același timp la același dispozitiv.

ООО ЭЛКО ЭП РУС

4-я Тверская-Ямская 33/39
125047 Москва, Россия
Тел: +7 (499) 978 76 41
эл. почта: elko@elkoep.ru, www.elkoep.ru

ТОВ ЕЛКО ЕП УКРАЇНА

вул. Сирецька 35
04073 Київ, Україна
Тел.: +38 044 221 10 55
эл. почта: info@elkoep.com.ua, www.elkoep.ua

Made in Czech Republic

02-195/2016 Rev: 1


DIM6-3M-P
Добавочный модуль

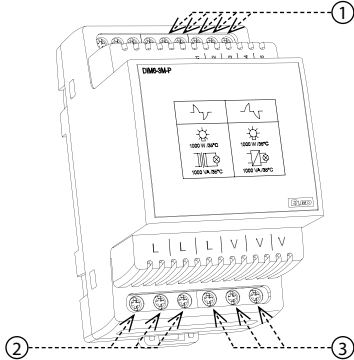
Характеристика

- устройство предназначено как силовой добавочный модуль к устройству DIM-6, не предназначено к самостоятельному использованию
- DIM6-3M-P позволяет повысить мощность нагрузки DIM-6 на 1 000 VA (значит: 2 000 VA (DIM-6) + 1 000 VA (DIM6-3M-P) = 3 000 VA)
- к DIM-6 можно подключить до 8 модулей DIM6-3M-P и управлять до 10.000 VA (нагрузка может быть разделена на отдельные мощностные блоки таким образом, чтобы не превышалась их максимальная мощность).
- примечание - Устройство надо обязательно защитить добавочным защитным элементом в соответствии с подключенной нагрузкой
- в установке DIM6-3M-P охлаждается циркуляцией воздуха, для этого надо в шите обеспечить циркуляцию воздуха
- в случае если нет возможности циркуляции воздуха, надо обязательно установить добавочный вентилятор. Окружающая температура не должна превышать 35 °C
- в случае, если в инсталляции несколько устройств DIM6-3M-P в одном ряду, между ними должны быть щели мин. 2 см
- макс. длина шины EV 1м и надо обязательно использовать экранированный кабель

Нагружаемость изделий

a	b	c	d	e
R	L	C	ESL	LED
●	●	●	-	-

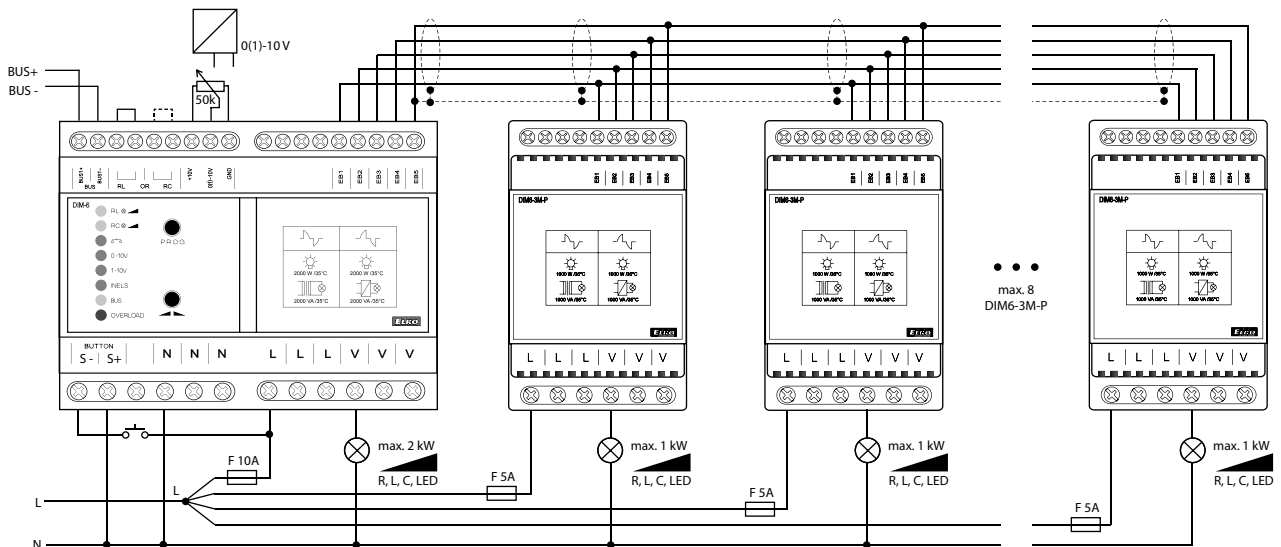
- a) лампы накаливания, галогеновые лампы
b) низков. лампы 12-24V катуш. трансф.
c) низковольтные лампы 12-24V электон.трансф.
d) диммируемые экономичные лампы
e) диммируемые LED лампы,

Описание устройства


1. Клеммы шины дополнительных модулей
2. Клеммы подключения фазы
3. Клеммы выхода

Примечание

Силовые клеммы (L, V) регулятора освещения DIM-6 и расширяющего мощностного модуля DIM6-3M-P являются тройными для облегчения подключения нагрузок, разделенных на несколько частей.

Подключение


Вход L для каждого модуля требует установки предохранителя, соответствующего мощности отдельного модуля.

DIM6-3M-P

Нагрузка:	макс. 1 000 VA
Макс. теряемая мощность:	6 W

Выход

Бесконтактный:	2x MOSFET
Именуемый ток:	5 A
Омническая нагрузка:	1 000 VA*
Индуктивная нагрузка:	1 000 VA*
Ёмкостная нагрузка:	1 000 VA*

Другие данные

Рабочая температура:	-20.. +35 °C
Температура хранения:	-30.. +70 °C
Рабочее положение:	вертикальный
Крепление:	DIN рейка EN 60715
Защита:	IP40 передняя панель / IP20 клеммы
Цель управляющего устройства:	управляющие устройство
Конструкция упр. устройства:	самостоятельное устройство
Характеристика авт. воздействия:	1.B.E
Кат. прочности против огня и темп.:	FR-0
Категория против ударам:	категория 2
Именуемое импульсное напряж.:	2.5 kV
Категория перенапряжения:	III.
Степень загрязнения:	2
Диаметр проводов (мм²)	
- циловая часть:	макс. 1x 2.5, макс. 2x 1.5 / с гильзой макс. 1x 1.5
- управляющая часть:	макс. 1x 2.5, макс. 2x 1.5 / с гильзой макс. 1x 2.5
Размер:	90 x 52 x 65 мм
Вес:	130 Гр.
Нормы соответствия:	EN 60669-2-1, EN 61010, EN 55014

Устройство предназначено для подключения к 1-фазной сети переменного напряжения 230 V, должно быть установлено в соответствии с указаниями и нормами, действующими в стране использования. Монтаж, подключение, настройку и обслуживание может проводить специалист с соответственной электротехнической квали-фикацией, который пристально изучил эту инструкцию применения и функции изделия. Автомат оснащен защитой от перегрузок и посторонних импульсов в подключенной цепи. Для правильного функционирования этих охранных устройств при монтаже дополнительно необходима охрана более высокого уровня (A, B, C) и нормативно обеспеченная защита от помех коммутирующих устройств (контакты, моторы, индуктивные нагрузки и т.п.). Перед монтажом необходимо проверить не находится ли устанавливаемое оборудование под напряжением, а основной выключатель должен находится в положении "Выкл.". Не устанавливайте реле возле устройств с электромагнитным излучением. Для правильной работы изделия необходимо обеспечить нормальной циркуляцией воздуха таким образом, чтобы при его длительной эксплуатации и повышении внешней температуры не была превышена допустимая рабочая температура. При установке и настройке изделия используйте отвертку шириной до 2 мм. к его монтажу и настройкам приступайте соответственно. Монтаж должен производиться, учитывая, что речь идет о полностью электронном устройстве. Нормальное функционирование изделия также зависит от способа транспортировки, складирования и обращения с изделием. Если обнаружите признаки повреждения, деформации, неисправности или отсутствующую деталь - не устанавливайте это изделие, а пошлите на рекламацию продавцу. С изделием по окончании его срока использования необходимо поступать как с электронными отходами. Регулятор света предназначен для управления яркостью свечения ламп накаливания, или галогеновых ламп низкого напряжения с изолирующим ферромагнетическим трансформатором. Непригоден для подключения электронных трансформаторов.

Предупреждение: Сигналы HDO и подобные сигналы, распространяющиеся по сети могут вызывать дисфункцию регулятора. Дисфункция активна только на период высылания сигнала.

* Внимание : запрещено одновременное подключение нагрузок индуктивного и ёмкостного характера.

ELKO EP Germany GmbH

Minoritenstr. 7
50667 Köln
Deutschland
Tel: +49 (0) 221 222 837 80
E-mail: elko@elkoep.de
www.elkoep.de

Made in Czech Republic

02-195/2016 Rev.: 1


DIM6-3M-P
Erweiterungsmodul

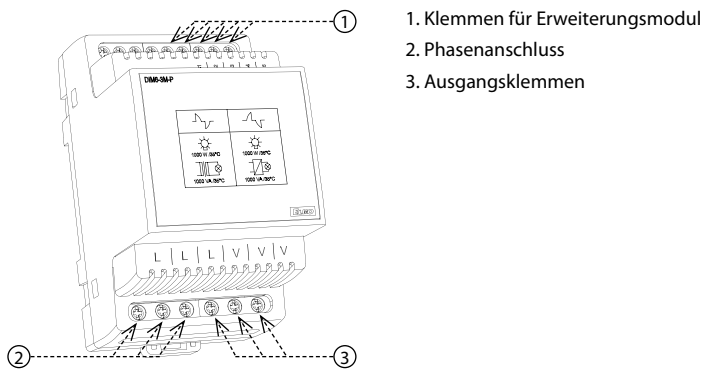
Eigenschaften

- DIM6-3M-P ist ein Erweiterungsmodul für den extern gesteuerten Dimmer DIM-6, einzeln ist es nicht verwendbar.
- Die Basisfunktion von DIM6-3M-P ist es, die Schaltleistung des DIM-6 um 1000 VA (2000 VA des DIM-6 + 1000 VA des DIM-3M-P = 3000 VA) zu erhöhen.
- Das DIM-6 kann bis zu 8 Stk. DIM6-3M-P anschließen werden und bis zu 10.000 VA steuern (Die Last muss in einzelne Leistungsblöcke aufgeteilt werden, damit ihre maximale Leistung nicht überschritten wird).
- Achtung - Produkt muss unbedingt mit einem Leistungsschalter gemäß der angeschlossenen Last abgesichert werden.
- DIM6-3M-P wird durch natürliche Luftzirkulation gekühlt. Bitte stellen Sie sicher, dass dies möglich ist. Wenn eine natürliche Luftzirkulation nicht möglich ist, muss ein Ventilator zur Kühlung eingebaut werden. Betriebstemperatur = 35 °C.
- Wenn mehrere DIM-3M-P hintereinander installiert werden, muss der Abstand dazwischen > 2 cm sein.
- Max. Länge der Busleitung ist 1m und die Verdrahtung hat mittels eines geschirmten Kabels zu erfolgen.

Produktbelastbarkeit

a	b	c	d	e
R	L	C	ESL	LED
●	●	●	-	-

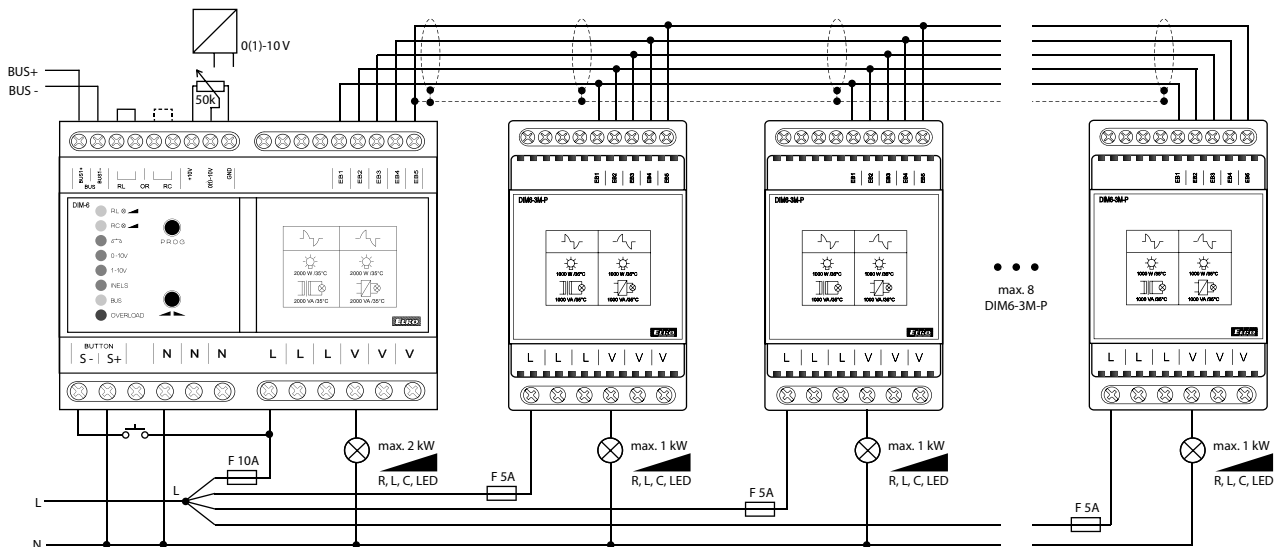
- a) Glühlampen, Halogenglühlampen
b) Niedervoltglühlampen 12-24V Wickeltransformatoren
c) Niedervoltglühlampen 12-24V Elektronische Transformatoren
d) verdunkelbare sparsame Lampen
e) dimmbare LED-Lampen

Beschreibung


1. Klemmen für Erweiterungsmodul
2. Phasenanschluss
3. Ausgangsklemmen

Hinweis

Die DIM-6 Klemmen (L, V) und das Erweiterungsmodul DIM6-3M-P sind dreifach, um das mehrteilige Laden zu erleichtern.

Schaltbild


Der Eingang L für jedes Modul erfordert eine schnelle Sicherung, die der Leistung des einzelnen Moduls entspricht.

DIM6-3M-P

Last:	max. 1 000 VA
Max. Verlustleistung:	6 W

Ausgang

Kontaktlos:	2x MOSFET
Nennstrom:	5 A
Resistive Last:	1 000 VA*
Induktive Last:	1 000 VA*
Belastbarkeit:	1 000 VA*

Andere Informationen

Betriebstemperatur:	-20.. +35 °C
Lagertemperatur:	-30.. +70 °C
Position:	vertikal
Befestigung:	DIN Schiene EN 60715
Schutzart:	IP40 frontseitig / IP20 Klemmen
Zweck der Steuergerät:	Zusatzgerät
Der Bau der Steuergerät:	Erweiterung
Eigenschaften des Automatikbetrieb:	1.B.E
Widerstand gegen Hitze und Feuer:	FR-0
Kategorie (Immunität) gegen Schocks:	Klasse 2
Bemessungsstoßspannung:	2.5 kV
Überspannungsschutzklasse:	III.
Verschmutzungsgrad:	2
Anschlussquerschnitt (mm ²)	
- Ausgangsklemmen:	max. 1x 2.5, max. 2x 1.5 / mit Hülse max. 1x 1.5
- Steuerklemmen:	max. 1x 2.5, max. 2x 1.5 / mit Hülse max. 1x 2.5
Abmessung:	90 x 52 x 65 mm
Gewicht:	130 g
Normen:	EN 60669-2-1, EN 61010, EN 55014

Das Gerät ist für 1-Phasen Netzen AC 230 V bestimmt und bei Installation sind die einschlagigen landestypischen Vorschriften zu beachten. Installation, Anschluss muss auf Grund der Daten durchgeführt sein, die in dieser Anleitung angegeben sind. Für Schutz des Gerätes muss eine entsprechende Sicherung vorgestellt werden. Vor Installation beachten Sie ob die Anlage nicht unter Spannung liegt und ob der Hauptschalter im Stand "Ausschalten" ist. Das Gerät zur Hochquelle der elektromagnetischer Störung nicht gestellt. Es ist benötigt mit die richtige Installation eine gute Luftumlauf-gewährleisten, damit die maximale Umgebungstemperatur bei ständigem Betrieb nicht überschritten wäre. Für Installation ist der Schraubendreher cca 2 mm Breite geeignet. Es handelt sich um voll elektronisches Erzeugnis, was soll bei Manipulation und Installation berücksichtigen werden. Problemlose Funktion ist abhängig auch am vorangehendem Transport, Lagerung und Manipulation. Falls Sie einige offensichtliche Mängel (sowie Deformation usw.) entdecken, installieren Sie solches Gerät nicht mehr und reklamieren beim Verkäufer. Dieses Erzeugnis ist möglich nach Abschluss der Lebensdauer demontieren, recyklieren bzw. in einem entsprechenden Mullablageplatz lagern. Wichtige Anweisungen und Warnungen: Dimmer ist bestimmt für Steuerung der Helligkeit der Glühlampen, bzw. Niederspannungs-Halogenglühlampen mit dem trennbaren ferromagnetischen Transformator. Es ist nicht für den Anschluss der elektronischen Transformatore geeignet. Hinweis: Signale HDO und ähnliche Signale durch das Netz verbreitet, können die Störung des Dimmers verursachen. Störung ist aktiv nur während der Zeit der Signalgabe.

* Achtung: gleichzeitiges Schalten von induktiven und kapazitiven Lasten ist nicht erlaubt.

ELKO EP ESPAÑA S.L.

C/ Josep Martinez 15a, bj
07007 Palma de Mallorca
España
Tel.: +34 971 751 425
e-mail: info@elkoep.es
www.elkoep.es

Made in Czech Republic

02-195/2016 Rev.: 1


DIM6-3M-P
Módulo de extensión

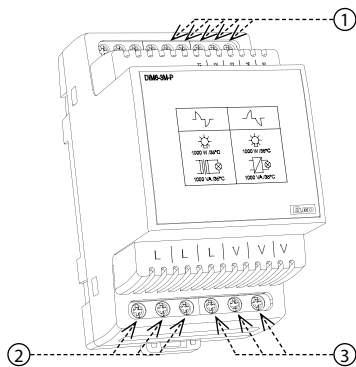
Característica

- es un módulo de extensión de potencia para el regulador DIM-6, por lo que no se puede utilizar por separado
- DIM6-3M-P permite un aumento de la potencia a la carga conectada con DIM-6 a otros 1 000 VA (es decir: 2 000 VA (DIM-6) + 1 000 VA (DIM6-3M-P) = 3 000 VA)
- con DIM-6 se pueden conectar hasta un total de 8 módulos de DIM6-3M-P y ampliar la potencia hasta 10.000 VA (la carga tiene que ser dividida en cada bloque de potencia de forma, que no sea superada su potencia máxima).
- precaución - el producto debe ser protegido con elemento de protección de acuerdo con el tamaño de la carga conectada
- DIM6-3M-P se enfría por convección natural. Si el acceso de aire está restringido, el enfriamiento debe ser proporcionado por el ventilador. Temperatura de funcionamiento nominal es de 35 °C.
- en caso de tener instalado más de DIM6-3M-P seguido, se tienen que separar entre ellos a distancia min. 2 cm
- la longitud máxima de conexión de comunicación entre módulos es a 1 mt y siempre con un cable blindado

Capacidad de carga de los productos

a	b	c	d	e
R	L	C	ESL	LED
●	●	●	-	-

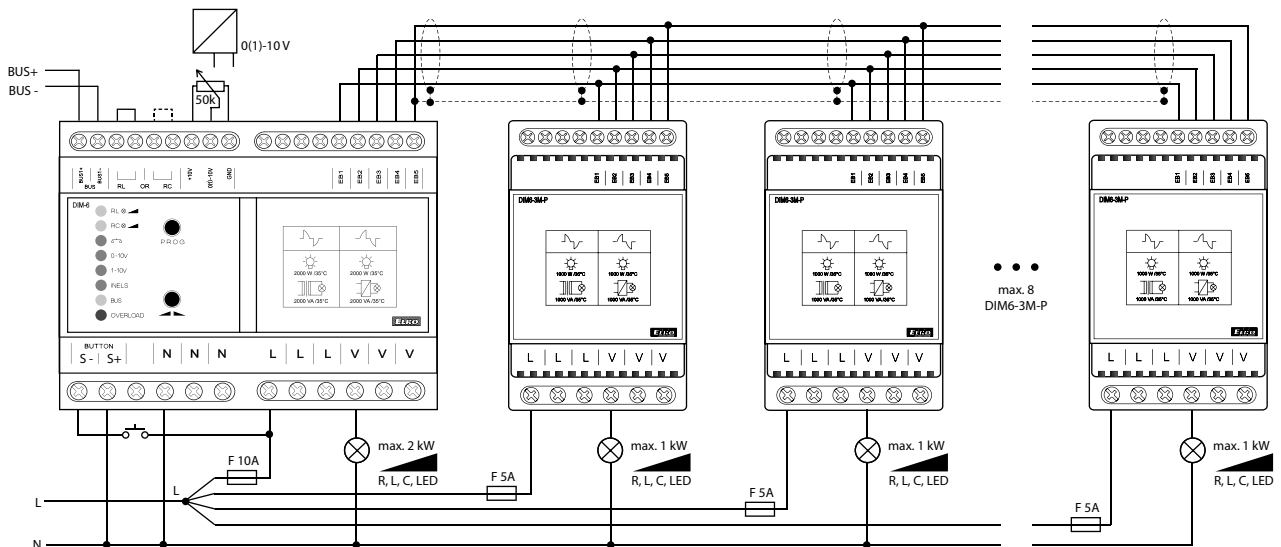
- a) bombillas, lámparas halógenas
b) bombillas de bajo consumo transformador bobinado
c) bombillas de bajo consumo transformador electrónico
d) bombillas de bajo consumo regulables
e) bombillas LED regulables

Descripción del dispositivo


1. Terminales para conexión BUS de los módulos de extensión
2. Terminales de fase
3. Terminales de salida

Nota

Los terminales de potencia (L, V) del regulador DIM-6 y el módulo de extensión DIM6-3M-P son triplicados para facilitar la conexión de las cargas, e.j. divididas en varias partes.

Conexión


La entrada L para cada módulo requiere un fusible rápido correspondiente a la potencia del módulo.

DIM6-3M-P

Máx. potencia de salida:	máx. 1 000 VA
Máx. disipación de energía:	6 W

Salida

Libre de potencial:	2x MOSFET
Corriente nominal:	5 A
Carga resistiva:	1 000 VA*
Carga inductiva:	1 000 VA*
Carga capacitiva:	1 000 VA*

Más información

Temperatura de funcionamiento:	-20.. +35 °C
Temperatura de almacenamiento:	-30.. +70 °C
Posición de funcionamiento:	vertical
Montaje:	carril DIN EN 60715
Grado de protección:	IP40 del panel frontal / IP 20 terminales
Propósito de la tensión de control:	dispositivos de control de actividad
Construcción del dispositivo de control:	dispositivo de control individual
Características de acción automática:	1.B.E
Categoría de resistencia al calor y al fuego:	FR-0
Categoría (inmunidad), contra los choques:	clase 2
Tensión nominal de pulsos:	2.5 kV
Categoría de sobretensión:	III.
Grado de contaminación:	2
Sección de conexión (mm ²)	
- de potencia:	máx. 1x 2.5, máx. 2x 1.5 / con manguera máx. 1x 1.5
- de control:	máx. 1x 2.5, máx. 2x 1.5 / con manguera máx. 1x 2.5
Tamaño:	90 x 52 x 65 mm
Peso:	130 g
Normas conexas:	EN 60669-2-1, EN 61010, EN 55014

El dispositivo está diseñado para su conexión a la red de 1-fase de tensión AC 230 V y debe ser instalado de acuerdo con los reglamentos y normas vigentes en el país. Instalación, conexión y configuración sólo pueden ser realizadas por un electricista cualificado que esté familiarizado con estas instrucciones y funciones. Este dispositivo contiene protección contra picos de sobretensión y pulsos de disturbación. Para un correcto funcionamiento de estas protecciones deben ser antes instaladas protecciones adecuadas de grados superiores (A, B, C) y según normas instalado la protección de los dispositivos controlados (contactores, motores, carga inductiva, etc). Antes de comenzar la instalación, asegúrese de que el dispositivo no está bajo la tensión y el interruptor general está en la posición „OFF“. No instale el dispositivo a fuentes de interferencia electromagnética excesiva. Con la instalación correcta, asegure una buena circulación de aire para que la operación continua y una mayor temperatura ambiental no supera la temperatura máxima de funcionamiento admisible. Para instalar y ajustar se requiere destornillador de anchura de unos 2 mm. En la instalación tenga en cuenta que este es un instrumento completamente electrónico. Funcionamiento incorrecto también depende de transporte, almacenamiento y manipulación. Si usted nota cualquier daño, deformación, mal funcionamiento o la parte faltante, no instale este dispositivo y reclámalo al vendedor. El producto debe ser manejado al final de la vida como los residuos electrónicos.

Advertencia: señales HDO o otros señales que son distribuidos por el voltaje pueden crear disturbancias de regulador. Disturbancia está activa sólo cuando se transmite el señal.

* Advertencia: no se permite conectar junto cargas inductivas y capacitivas.